



t. Theaterschaffen Schweiz
t. Professions du spectacle Suisse
t. Professioni dello spettacolo Svizzera
t. Professiuns da teater Svizra

CONTI ANNUALI 2023

BILANCIO

ATTIVI	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
ATTIVO CIRCOLANTE		
Mezzi liquidi		
1010 Conto postale 25-246-2	85'842.56	108'745.10
1015 Conto postale 25-15863-2	158'484.45	130'242.41
1016 Conto postale 30-301244-0	150'862.98	182'511.01
1030 Carta Travel Cash t.	1'283.63	3'496.97
1031 Carta Travel Cash BSS	0.00	1'235.24
Totale Mezzi liquidi	396'473.62	424'949.56
Crediti da forniture e prestazioni	2'106.42	3'397.00
Ratei e risconti attivi	51'946.45	49'641.05
Totale ATTIVO CIRCOLANTE	450'526.49	477'987.61
ATTIVO FISSO		
Immobilizzazioni materiali	7'200.00	11'950.00
Totale ATTIVO FISSO	7'200.00	11'950.00
TOTALE ATTIVI	457'726.49	489'937.61

PASSIVI	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
CAPITALE DI TERZI A BREVE TERMINE		
2000 Debiti da forniture e prestazioni	-	-
2300 Ratei e risconti passivi	127'977.54	171'615.44
Totale CAPITALE DI TERZI A BREVE TERMINE	127'977.54	171'615.44
CAPITALE DI TERZI A LUNGO TERMINE		
Fondi		
2501 Fondo Borsa Svizzera degli Spettacoli	113'525.93	121'512.38
2502 Fond gruppi regionali	18'496.30	18'496.30
2503 Fondo aiuto giuridico	55'523.21	55'523.21
2504 Fondo schauspieler.ch	15'826.85	12'141.25
2505 Fondo sociale	47'675.00	47'675.00
2507 Fondo video teatrali	18'655.30	11'918.30
Totale Fondi	269'702.59	267'266.44
Accantonamenti	49'920.90	40'920.90
Totale CAPITALE DI TERZI A LUNGO TERMINE	447'601.03	479'802.78
CAPITALE PROPRIO		
2800 Capitale sociale t.	10'134.83	11'181.63
2980 Risultato d'esercizio	-9.37	-1'046.80
Totale CAPITALE PROPRIO	10'125.46	10'134.83
TOTALE PASSIVI	457'726.49	489'937.61

ALLEGATO

Indicazioni relative ai principi applicati al conto annuale

Il presente conto annuale è allestito in base alle prescrizioni del diritto svizzero, segnatamente le disposizioni del Codice delle obbligazioni concernenti la contabilità commerciale e la presentazione dei conti (art. 957 - 962 CO).

Dichiarazione attestante la media annua di posti di lavoro a tempo pieno.

Nell'anno d'esercizio e in quello precedente la media annua di posti di lavoro a tempo pieno non supera le 10 unità.

	<u>31.12.2023</u>	<u>31.12.2022</u>
	CHF	CHF
Ricavi straordinari	16'804.25	76'083.55
Ricavi degli anni precedenti non registrati		
Costi straordinari	13'014.40	5'505.80
Creditori degli anni precedenti non registrati	4'014.40	505.80
Accantonamenti	9'000.00	5'000.00
ENTRATE E USCITE DEGLI ALTRI DEBITI A BREVE TERMINE	<u>31.12.2023</u>	<u>31.12.2022</u>
	CHF	CHF
Gruppi regionali t.		
Effettivo 1.1.	18'496.30	8'196.05
Impiego	0.00	10'300.25
Effettivo 31.12.	18'496.30	18'496.30
Fondo aiuto giuridico		
Effettivo 1.1.	55'523.21	39'523.21
Impiego	0.00	16'000.00
Effettivo 31.12.	55'523.21	55'523.21
Schauspieler.ch		
Effettivo 1.1.	12'141.25	6'316.10
Impiego	814.40	1'674.85
Entrata	4'500.00	7'500.00
Effettivo 31.12.	15'826.85	12'141.25
Fondo sociale		
Effettivo 1.1.	47'675.00	48'500.00
Impiego	0.00	825.00
Entrata	0.00	0.00
Effettivo 31.12.	47'675.00	47'675.00
Fondo video teatrali		
Effettivo 1.1.	11'918.30	4'104.00
Impiego	22'203.00	18'835.70
Entrata	28'940.00	26'650.00
Effettivo 31.12.	18'655.30	11'918.30

CONTO ECONOMICO CONSOLIDATO

RICAVI	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Ricavi d'esercizio		
3100 Quote dei membri	388'350.00	386'150.00
3102 Partecipazione alla Borsa Svizzera degli Spettacoli	80'000.00	80'000.00
3110 Ricavi da prestazioni per i membri	22'819.59	23'466.08
3151 Biglietti Borsa Svizzera degli Spettacoli	71'300.65	49'173.20
3152 Tasse di iscrizione e partecipazione	26'103.58	18'301.45
3153 Exposition	16'800.00	18'430.00
3190 Altri ricavi	3'893.45	783.00
Totale ricavi d'esercizio	609'267.27	576'303.73
Totale contributi pubblici	919'900.55	899'627.81
Totale contributi di fondazioni e privati	185'836.67	250'863.51
Allocazioni a fondi		
3502 Allocazioni fondo Gruppi regionali	0.00	10'300.25
3503 Allocazioni fondo aiuto giuridico	0.00	16'000.00
3504 Allocazioni fondo Schauspieler.ch	4'500.00	7'500.00
3505 Allocazioni fondo sociale	0.00	0.00
3507 Allocazioni fondo video teatrali	28'940.00	26'650.00
Totale allocazioni a fondi	33'440.00	60'450.25
Totale RICAVI	1'748'444.49	1'787'245.30

COSTI

Prestazioni per i membri		
4300 Consulenze esterne per i membri	-11'781.90	-18'204.00
4301 Manifestazioni per i membri	-4'335.49	-2'744.55
4303 Progetti per i membri	-55'117.20	-30'570.30
4309 Partecipazione alla Borsa Svizzera degli Spettacoli	-80'000.00	-80'000.00
4310 Gruppi regionali	-7'137.80	-7'043.00
4390 Altri costi per i membri	-11'126.40	-2'687.50
Totale prestazioni per i membri	-169'498.79	-141'249.35
Prelievi da fondi		
4504 Prelievi dal fondo schauspieler.ch	-814.40	-1'674.85
4505 Prelievi dal fondo sociale	0.00	-825.00
4507 Prelievi dal fondo video teatrali	-22'203.00	-18'835.70
Totale prelievi da fondi	-23'017.40	-21'335.55

Costi diretti Borsa Svizzera degli Spettacoli	-555'628.98	-590'884.99
Esposizione dettagliata Borsa Svizzera degli Spettacoli		
Totale costi per materiali e prestazioni	-748'145.17	-753'469.89
Costi personale		
Totale onorari	-636'559.73	-672'575.71
Totale oneri sociali	-117'385.02	-121'347.36
Totale altri costi per personale	-45'819.63	-44'707.24
Totale costi personale	-799'764.38	-838'630.31
Totale altri costi d'esercizio	-194'784.34	-214'978.45
Totale ammortamenti e rettifiche di valore	-6'249.00	-11'429.80
Totale costi e ricavi finanziari	-815.72	-2'460.69
Totale costi e ricavi straordinari	3'789.85	70'577.75
Totale tasse	-48.95	0.00
Totale COSTI	-1'746'017.71	-1'750'391.39
Risultato d'esercizio prima della variazione del fondo	2'426.78	36'853.91
Prelievi fondi	23'017.40	21'335.55
Allocazioni a fondi	-33'440.00	-60'450.25
Risultato d'esercizio prima della variazione del fondo Borsa Svizzera degli Spettacoli	-7'995.82	-2'260.79
Prelievo dal fondo Borsa Svizzera degli Spettacoli	7'986.45	1'213.99
RISULTATO D'ESERCIZIO DOPO LA VARIAZIONE DEL FONDO BORSA SVIZZERA DEGLI SPETTACOLI	-9.37	-1'046.80

CONTO ECONOMICO DELL'ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

(senza il fondo della Borsa Svizzera degli Spettacoli)

RICAVI	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Ricavi d'esercizio		
3100 Quote dei membri	388'350.00	386'150.00
3110 Prestazioni per i membri	22'819.59	23'466.08
3190 Altri ricavi associativi	3'893.45	783.00
Totale ricavi d'esercizio	415'063.04	410'399.08
Contributi pubblici		
3200 Ufficio federale della cultura	245'100.00	245'100.00
3290 Altri contributi pubblici	48'500.00	32'000.00
Totale contributi pubblici	293'600.00	277'100.00
Contributi di fondazioni e privati		
3300 Fondazioni	4'666.67	0.00
3390 Altri contributi	26'150.00	35'063.76
Totale contributi di fondazioni e privati	30'816.67	35'063.76
Allocazioni a fondi		
3502 Allocazioni fondo Gruppi regionali	0.00	10'300.25
3503 Allocazioni fondo aiuto giuridico	0.00	16'000.00
3504 Allocazioni fondo Schauspieler.ch	4'500.00	7'500.00
3505 Allocazioni fondo sociale	0.00	0.00
3507 Allocazioni fondo video teatrali	28'940.00	26'650.00
Totale allocazioni a fondi	33'440.00	60'450.25
Totale RICAVI	772'919.71	783'013.09

COSTI

Prestazioni per i membri		
4300 Consulenze esterne per i membri	-11'781.90	-18'204.00
4301 Manifestazioni per i membri	-4'335.49	-2'744.55
4303 Progetti per i membri	-55'117.20	-30'570.30
4309 Partecipazione alla Borsa Svizzera degli Spettacoli	-80'000.00	-80'000.00
4310 Gruppi regionali	-7'137.80	-7'043.00
4390 Altri costi per i membri	-11'126.40	-2'687.50
Totale prestazioni per i membri	-169'498.79	-141'249.35

Prelievi da fondi		
4503 Prelievi dal fondo aiuto giuridico	0.00	0.00
4504 Prelievi dal fondo schauspieler.ch	-814.40	-1'674.85
4505 Prelievi dal fondo sociale	0.00	-825.00
4507 Prelievi dal fondo video teatrali	-22'203.00	-18'835.70
Totale prelievi da fondi	-23'017.40	-21'335.55
Costi per il personale		
Costi salariali		
5000 Salari Segretariato	-296'862.61	-283'235.01
5001 Salari Comitato	-31'117.13	-39'651.32
5002 Salari e compensazioni Gruppi regionali	-29'030.00	-28'645.00
5070 Oneri sociali	1'230.90	2'024.60
Totale costi salariali	-355'778.84	-349'506.73
Oneri sociali		
5700 AVS, AI, IPG, AD	-29'492.60	-26'529.43
5720 Previdenza professionale	-25'506.13	-22'505.95
5730 Assicurazione infortuni	-5'020.70	-4'701.00
5740 Assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia	-5'564.00	-5'782.00
Totale oneri sociali	-65'583.43	-59'518.38
Altri costi per il personale		
5810 Formazione e formazione continua	-11'606.25	-4'587.50
5820 Spese	-8'302.19	-4'916.40
5890 Altri costi per il personale	-4'457.56	-14'997.19
Totale altri costi per il personale	-24'366.00	-24'501.09
Totale costi per il personale	-445'728.27	-433'526.20
Altri costi d'esercizio		
Affitti e costi di locazione		
6000 Affitto	-18'030.30	-17'398.50
Totale Affitti e costi di locazione	-18'030.30	-17'398.50
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni (MRS)		
6100 MRS	-767.80	-870.30
Totale manutenzioni, riparazioni, sostituzioni (MRS)	-767.80	-870.30
Assicurazioni beni materiali, imposte, tributi, permessi		
6300 Assicurazioni beni materiali, imposte & tributi	-2'040.20	-2'055.00
Totale assicurazioni beni materiali, imposte, tributi, permessi	-2'040.20	-2'055.00

Costi di amministrazione e informatica, incl. leasing		
6500 Materiale d'ufficio	-3'640.01	-6'664.26
6510 Telefono, Internet, porti	-5'038.54	-4'027.35
6520 Contributi, donazioni, assegnazioni	-12'780.46	-11'165.93
6530 Costi di consulenza	-742.45	-34'991.50
6540 Organi associativi	-7'634.70	-13'029.65
6550 Traduzioni	-12'429.45	-16'891.92
6570 Costi per informatica	-43'231.74	-21'248.95
6590 Altri costi di amministrazione	-127.95	-994.50
Totale costi di amministrazione e informatica, incl. Leasing	-85'625.30	-109'014.06
Costi per pubblicità		
6600 Relazioni pubbliche	-10'691.19	-9'680.47
Totale costi per pubblicità	-10'691.19	-9'680.47
Altri costi operativi		
6700 Altri costi operativi	0.00	-213.55
Totale altri costi operativi	0.00	-213.55
Totale altri costi d'esercizio	-117'154.79	-139'231.88
Ammortamenti e rettifiche di valore		
6800 Ammortamenti	-4'049.00	-5'235.65
Totale ammortamenti e rettifiche di valore	-4'049.00	-5'235.65
Costi e ricavi finanziari		
6900 Costi finanziari	-421.02	-491.40
6950 Ricavi finanziari	1.14	41.29
Totale costi e ricavi finanziari	-419.88	-450.11
Costi e ricavi straordinari		
8500 Costi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	-5'669.40	-5'000.00
8510 Ricavi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	3'080.00	1'083.55
Totale costi e ricavi straordinari	-2'589.40	-3'916.45
Tasse		
8800 Tasse	-48.95	0.00
Totale tasse	-48.95	0.00
Totale COSTI	-762'506.48	-744'945.19
Risultato d'esercizio prima della conversione fondi	10'413.23	38'067.90
Prelevamenti fondi	23'017.40	21'335.55
Allocazioni fondi	-33'440.00	-60'450.25
RISULTATO D'ESERCIZIO DOPO LA CONVERSIONE FONDI	-9.37	-1'046.80

CONTO ECONOMICO FONDO BORSA SVIZZERA DEGLI SPETTACOLI

RICAVI	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Ricavi d'esercizio		
3102 Quote membri parte Borsa Svizzera degli Spettacoli	80'000.00	80'000.00
3151 Biglietti Borsa Svizzera degli Spettacoli	71'300.65	49'173.20
3152 Tasse di iscrizione e partecipazione	26'103.58	18'301.45
3153 Exposition	16'800.00	18'430.00
Totale ricavi d'esercizio	194'204.23	165'904.65
Contributi pubblici		
3200 Ufficio federale della cultura	55'000.00	55'000.00
3210 Pro Helvetia	55'000.00	55'000.00
3220 Canton Berna	250'000.00	250'000.00
3221 Canton BE progetti speciali	5'000.00	5'000.00
3230 CDAC	117'089.00	107'892.00
3240 Sussidio Comune di Thun	110'000.00	113'000.00
3242 Comune di Thun DL / Rinuncia alle tasse	3'000.00	11'301.81
3243 Comune di Thun copertura deficit CDAC	9'991.55	5'214.00
3244 Contributo di Thun affitto KKThun	21'220.00	20'120.00
Totale contributi pubblici	626'300.55	622'527.81
Contributi di fondazioni e privati		
3300 Fondazioni	51'000.00	51'500.00
3310 Loterie Romande	75'000.00	75'000.00
3320 Sponsorizzazioni	11'500.00	17'823.10
3330 Donazioni	17'520.00	27'116.55
3390 Altri contributi	0.00	44'360.10
Totale contributi di fondazioni e privati	155'020.00	215'799.75
TOTALE RICAVI	975'524.78	1'004'232.21

COSTI	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Costi per materiali e servizi		
Onorari		
4410 Onorari Borsa Svizzera degli Spettacoli	-36'954.11	-28'133.67
Totale onorari	-36'954.11	-28'133.67
Tecnica e infrastruttura		
4420 Affitto location	-3'000.00	-3'000.00
4421 Affitto KKThun	-69'801.85	-69'024.40
4423 Noleggio materiale	-6'624.00	-2'566.50
4424 Eclipse	-196'015.25	-185'216.50
4425 Personale KKThun	-14'744.13	-18'370.00
4426 Decorazione e allestimento locali	-24'857.40	-34'903.30
4429 Altri costi per l'infrastruttura	-34'720.60	-61'945.41
Totale tecnica e infrastruttura	-349'763.23	-375'026.11
Catering		
4430 Catering ospiti	-14'301.70	-11'469.70
4431 Staff catering	-29'100.79	-34'646.20
4439 Altri costi per vitto	-2'130.70	-1'666.60
Totale catering	-45'533.19	-47'782.50
Altri costi diretti		
4440 Costi d'albergo	-53'350.00	-60'576.00
4450 Biglietteria	-17'140.60	-22'118.60
4460 Costi di pubblicità	-45'993.55	-45'671.76
4490 Altri costi	-6'894.30	-11'576.35
Totale altri costi diretti	-123'378.45	-139'942.71
Totale costi per materiale e servizi	-555'628.98	-590'884.99
Costi per il personale		
Costi per salari		
5000 Salari segretariato generale	-241'833.97	-271'737.90
5001 Salari organi associazione	-15'558.57	-22'168.48
5003 Salari Borsa Svizzera degli Spettacoli	-23'388.35	-29'162.60
Totale costi per salari	-280'780.89	-323'068.98
Oneri sociali		
5700 AVS, AI, IPG, AD	-23'291.00	-26'610.10
5720 Previdenza professionale	-19'354.29	-24'786.88
5730 Assicurazione infortuni	-4'256.30	-4'849.00
5740 Assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia	-4'900.00	-5'583.00
Totale oneri sociali	-51'801.59	-61'828.98

Altri costi per il personale		
5810 Formazione e formazione continua	-3'868.75	-11'037.50
5820 Spese	-5'689.88	-7'179.70
5890 Altri costi del personale	-11'895.00	-1'988.95
Totale altri costi per il personale	-21'453.63	-20'206.15
Totale costi per il personale	-354'036.11	-405'104.11
Altri costi d'esercizio		
Costi per i locali		
6000 Affitto	-13'080.00	-13'080.00
6100 MRS	0.00	-334.78
Totale costi per i locali	-13'080.00	-13'414.78
Assicurazioni beni materiali, imposte, tributi, permessi		
6300 Assicurazioni beni materiali, tributi e permessi	-3'919.65	-373.05
Totale assicurazioni beni materiali, imposte, tributi, permessi	-3'919.65	-373.05
Costi di amministrazione e informatica, incl. leasing		
6500 Materiale d'ufficio	-2'302.71	-3'468.15
6510 Telefono, Internet, porti	-4'064.36	-5'241.80
6520 Contributi, elargizioni, assegnazioni	-2'585.40	-2'467.03
6530 Costi di consulenza	-4'368.65	-6'174.95
6540 Organi associazione	-3'347.30	-4'230.80
6550 Traduzioni	-17'741.41	-13'895.50
6570 Costi d'informatica	-21'866.20	-20'865.70
6590 Altri costi di amministrazione	-119.80	-705.50
Totale costi di amministrazione e informatica, incl. Leasing	-56'395.83	-57'049.43
Costi per pubblicità		
6600 Relazioni pubbliche	-3'862.30	-1'860.57
Totale costi per pubblicità	-3'862.30	-1'860.57
Altri costi d'esercizio		
6700 Altri costi d'esercizio	-371.77	-3'048.74
Totale altri costi d'esercizio	-371.77	-3'048.74
Totale altri costi d'esercizio	-77'629.55	-75'746.57
Ammortamenti e rettifiche di valore		
6800 Ammortamenti	-2'200.00	-6'194.15
Totale ammortamenti e rettifiche di valore	-2'200.00	-6'194.15

Costi e ricavi finanziari		
6900 Costi finanziari	-412.65	-2'059.66
6950 Ricavi finanziari	16.81	49.08
Totale costi e ricavi finanziari	-395.84	-2'010.58
 Costi e ricavi straordinari		
8500 Costi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	-7'345.00	-505.80
8510 Ricavi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	13'724.25	75'000.00
Totale costi e ricavi straordinari	6'379.25	74'494.20
 Totale COSTI	 -983'511.23	 -1'005'446.20
<hr/> <hr/>		
 RISULTATO D'ESERCIZIO	 -7'986.45	 -1'213.99
<hr/> <hr/>		